

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Il Barbiere di Siviglia**

**Rossini, Gioachino**

**Berlin, 1860**

Szene IX

[urn:nbn:de:bsz:31-79918](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-79918)

Rosina. Me sventurata!

Figaro.

Zi . . . zitti . . . sento gente. Ora ci siamo:  
Signor mio, che si fa?

Conte.

Mia Rosina, coraggio.

Figaro.

Eccoli qua.

### Scena IX.

Don Basilio, un Notaro, e detti.

Basilio.

Don Bartolo, Don Bartolo . . .

Figaro.

Don Basilio.

Conte.

E quell' altro?

Figaro.

Ve', ve', il nostro Notaro,

Lasciate fare a me. Signor Notaro.

Dovevate in mia casa

Stipular questa sera

Un contratto di nozze

Fra il Conte d'Almaviva e mia nipote.

Gli sposi, eccoli qua. Avete indossa

La scrittura? benissimo!

Rosine

Ich bin verloren!

Figaro. . . . .

Still, still! es kommt Jemand! Nun sitzen wir.  
Was thun wir, gnäd'ger Herr?

Graf.

Nur Muth, Rosine!

Figaro.

Kommen Sie hieher!

### Neunte Scene.

Basilio, ein Notar, die Vorigen.

Basilio. . . . .

Der Doctor Bartolo.

Figaro.

Das ist Basilio.

Graf.

Und der And're?

Figaro.

Das ist ja der Notar. Nur frisch d'rauf los,  
Jetzt wollen wir's schon machen. Ah, Herr Notar.  
Sie sollten heute Abend

Bei mir den Eh'contract aufsetzen

Zur Heirath zwischen dem Grafen Almaviva

Und meiner Nichte. Sehen Sie hier?

Das Brautpaar. Haben Sie das Nöth'ge bei sich?  
Vortrefflich!

Basilio.

Ma piano.

Don Bartolo . . . dov' è?

Conte.

Ehi, Don Basilio,

Questo anello è per voi.

Basilio.

Ma io . . .

Conte.

Per voi

Vi sono ancor due palle nel cervello

Se v' opponete.

Basilio.

Ohibo! prendo l' anello.

Chi firma? . . .

Conte. Rosina.

Eccoci qua.

Conte.

Son testimoni

Figaro e Don Basilio.

Essa è mia sposa.

Figaro. Basilio.

Evviva!

Conte.

Oh mio contento!

Rosina.

Oh sospirata mia felicità!

Tutti.

Evviva!

Basilio.  
Sachte, sachte! Wo ist denn  
Der Doctor?

Graf.  
Don Basilio, auf ein Wort!  
Der Ring hier ist für Sie.

Basilio.

Ja, aber

Graf.  
Allein für Sie sind auch zwei Rukeln hier,  
Wenn Sie sich weigern.

Basilio.

Gott behüte! Geben  
Sie nur den Ring. Zur Unterschrift!

Graf. Rosine.

Wir sind  
Bereit.

Graf.  
Zeugen sind Figaro  
Und Don Basilio. Du bist meine Gattin!

Figaro. Basilio.  
Wir wünschen Glück!

Graf.  
O, welche Wonne!

Rosine.  
O, heißersehnte Seligkeit!

Alle.  
Viel Glück!

**Scena ultima.**

**Bartolo, un Ufficiale con Soldati**

e detti.

**Bartolo.**

Fermi tutti. Eccoli qua,

**Figaro.**

Colle buono, Signor.

**Bartolo.**

Signor, son ladri.

Arrestate, arrestate.

**Ufficiale.**

Mio Signore,

Il suo nome?

**Conte.**

Il mio nome.

È quel d' un uom d'onor. Lo sposo io sono

Di questa . . .

**Bartolo.**

Eh, andate al diavolo. **Rosina**

Esser deve mia sposa: non è vero?

**Rosina.**

Io sua sposa? . . . oh! nemmeno per pensiero.

**Bartolo.**

Come? come, fraschetta? . . . ah! son tradito,

Arrestate vi dico:

È un ladro.

**Figaro.**

Or or l' accopo.